



# Houston Language Bank

Web-based Delivery of Universal Communication  
Vital Public Information in All Houston Languages

## Hurricane Preparedness

*for Greater Houston Region*

### Hurricane Season June 1 - November 30 Plan Early!

#### Make a Plan with Your Family

- Plan for sheltering at home
- Plan for evacuating, if necessary
- Check flood threat levels in your area
- Plan for extended power outages
- Plan for fueling autos & cash on hand
- Check for tree limbs that could damage your roof

#### Hurricane 'Watch' - Issued 48 HRS in Advance

- Weather conditions are favorable for hazard
- Be on guard & monitor weather
- Communicate with family members
- Fill prescriptions for critical medications
- Collect important papers in waterproof container
  
- Secure outdoor furniture & other outdoor items
- Cross tape or board up large glass windows

#### Hurricane 'Warning' - Issued 36 HRS in Advance

- Tropical storm conditions are expected
- Monitor storm tracking by media
- Complete storm preparations
- Park autos on higher ground, away from trees
  
- Fill bathtub / 5-gallon buckets with water
- Charge phone & other batteries
- Prepare for power outages over several days

#### 'Extreme Wind Warning' - 115+ MPH / Major Hurricane

- Warning for hazard expected to begin within an hour
- Take immediate shelter in most interior rooms
  
- Keep away from windows

## French

## Preparation Aux Ouragans

*Pour la Région de Houston*

### Saison des ouragans à Houston 1er Juin – 30 Novembre Planifier Tot!

#### Faites un plan pour votre famille

- Prévoyez un abri chez vous
- Préparez-vous à évacuer si nécessaire
- Vérifiez les menaces d'inondation dans votre zone
- Préparez-vous à des coupures électriques prolongées
- Prévoyez le plein de vos véhicules et de l'argent liquide
- Vérifiez les branches qui pourraient endommager votre toit

#### Vigilance en cas d'ouragan – 48 heures à l'avance

- Les conditions météo peuvent être dangereuses
- Restez sur vos gardes et surveillez la météo
- Communiquez avec les membres de votre famille
- Ayez vos ordonnances pour les médicaments essentiels
- Rassemblez les documents importants dans un sacchet imperméable
- Protégez vos meubles et autres objets à l'extérieur
- Protégez les grandes fenêtres avec de l'adhésif ou des planches

#### Avertissement - en cas d'ouragan – 36 heures à l'avance

- Une tempête tropicale est attendue
- Suivez l'évolution de la tempête dans les médias
- Finissez de vous préparer à la tempête
- Garez vos véhicules sur des emplacements surélevés, loin des arbres
- Remplissez d'eau les baignoires et les bassines de 5 gallons
- Chargez téléphones et batteries
- Préparez-vous à des coupures électriques pendant plusieurs jours

#### Avertissement de vents extrêmes - plus de 185 km/h / Ouragans majeurs

- Avertissements pour des événements prévus dans l'heure qui suit
- Abritez-vous immédiatement dans les pièces les plus à l'intérieur
- Eloignez-vous des fenêtres

### Evacuation Planning

- Agree on a communications plan for your family
- Plan your route & destination
- Monitor news for official evacuation directions
- Take important papers & prescription drugs
  
- Take water & other needed Emergency Supplies
- Do not travel after storm begins

### Storm Aftermath - Be very careful!

- Expect extensive flooding; high water in roadways
  
- Do not wade into high water; danger of snakes, etc.
- Do not light cooking fires indoors
- Check on your neighbors, especially elderly
- STAY CLEAR & REPORT DOWNED POWER LINES - CenterPoint [713] 207-2222

### Emergency Supplies

- Water - 1 gallon / person / day
- Non-perishable food
- Ice chests & Ice
- Matches, lighters
- Manual can opener, bottle opener
- Batteries
- Battery-powered radio
- Flashlights
- First Aid Kit
- Prescription medications
- Infant supplies; formula, diapers
- Paper towels, disposable plates / utensils
- Cash money & change
- Fire extinguisher

### Keep Informed

Emergency Alert System & Radio Broadcasts

- KTRH 740 AM English
- KUHF 88.7 FM English
- KLAT 1010 AM Spanish
- KREH 900 AM Vietnamese
- KCHN 1050 AM Chinese

### Special Needs Elderly or Disabled

#### Transportation Assistance

- Pre-Register NOW with City / CALL 211

"HURRICANE PREPAREDNESS" - 432 words

© 2014 Houston Language Bank / ACSSC, Inc.

All rights reserved.

### Plan d'évacuation

- Entendez-vous sur les moyens de contacter votre famille
- Planifiez votre itinéraire et votre destination
- Suivez les informations sur les itinéraires d'évacuation
- Munissez-vous de vos documents importants et de vos médicaments
- Emportez de l'eau et vos autres fournitures d'urgence
- Ne prenez pas la route pas après le début de la tempête

### Après la tempête – Attention !

- Prévoyez des inondations importantes ; une montée des eaux dans les rues
- Ne vous aventurez pas dans l'eau ; attention aux serpents etc.
- Ne faites pas de feu à l'intérieur
- Assurez-vous que vos voisins vont bien, surtout les personnes âgées
- ELOIGNEZ-VOUS ET SIGNALEZ LES LIGNES ELECTRIQUES TOMBEES AU SOL CenterPoint [713] 207-2222

### Fournitures d'urgence

- Eau - 1 gallon par personne et par jour
- Nourriture non périssable
- Glacière et glace
- Allumettes et briquets
- ouvre-boite et tire-bouchon
- Piles
- Radio à piles
- Lampe torche
- Trousse de premier secours
- Ordonnances des médicaments
- Couches et lait en poudre pour bébé
- Serviettes en papier, vaisselle jetable
- Argent liquide
- Extincteur

### Restez informés

Système d'alerte d'urgence Radios

- KTRH 740 AM Anglais
- KUHF 88.7 FM Anglais
- KLAT 1010 AM Espagnol
- KREH 900 AM Vietnamien
- KCHN 1050 AM Chinois

### Besoin d'assistance particulière pour les handicaps et les personnes âgées

- Signalez-vous MAINTENANT auprès de la ville / APPELEZ le 211

Translator: Sujiro SEAM, Consul Général

Consulat Général de France à Houston

Sponsored by: